



**RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À :**

Bid Receiving/Réception des soumissions

Email / Courriel :

Christian.Meghaizel@international.gc.ca

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

Proposal To: Department of Foreign Affairs Trade and Development.

We hereby offer to sell to His Majesty the King in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out thereof.

Proposition aux: Ministère des Affaires étrangères, commerce et développement

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toutes feuilles ci-annexées, au(x) prix indiqué(s).

Comments - Commentaires

Issuing Office – Bureau de distribution

Foreign Affairs, Trade and Development / Affaires étrangères, commerce et développement, SPBC
200 Promenade du Portage,
Gatineau, QC

Title / Titre Projet d'appuis de service sur le terrain (PSAT) Burkina Faso - Benin	
Solicitation No. / N° de l'invitation 24-247061	Amendment No –N modif. 006
Client Reference No. / No. de référence du client(e)	Date 2023-10-26
Solicitation Closes / L'invitation prend fin At /à : 14H00 EST (Eastern Standard Time / HNE (Heure Normale de l'Est) On / le : <u>Novembre 07, 2023</u>	
F.O.B. / F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Destination of Goods and Services / Destinations des biens et services Department of Foreign Affairs, Trade and Development (DFATD)/ Ministère des Affaires étrangères, commerce et développement (MAECD)	
Address Inquiries to : / Adresser toute demande de renseignements à : Christian Meghaizel Senior Contracting Officer Development Contracting and Management Services (SPBC) Email / Courriel: Christian.Meghaizel@international.gc.ca	
Delivery Required / Livraison exigée See herein — Voir en ceci	Delivery Offered / Livraison proposée See herein — Voir en ceci
Vendor Name, Address and Representative / Nom du vendeur, adresse et représentant du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. / No. de téléphone	Facsimile No. / No. de télécopieur
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor (type or print) / Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date



Modification 006 est porté à :

1. Répondre aux questions 20 à 26 ;
2. Prolonger la date de clôture de l'appel d'offres;
3. Supprimer le critère CT5 de l'annexe D – critères d'évaluation de la DDP;
4. Supprimer l'article 12.2 salle de réunion de l'annexe A – Énoncé des travaux de la DDP; et
5. Modifier le critère CT4 de l'annexe D – critères d'évaluation de la DDP.

1. Questions et réponses

Question 20. On page 49 of the RFP, we must present two development projects from fragile and conflict-affected countries, and are directed to use the World Bank list. When looking at the lists, from 2020 to 2024, the list is for 'Fragile and Conflict-affected situations.' However, prior to that (from 2006 to 2019), the list is only for 'Fragile Situations' and does not mention conflict. As such, there are countries in conflict that were not represented such as Ethiopia and Ukraine. Please see here: <https://www.worldbank.org/en/topic/fragilityconflictviolence/brief/harmonized-list-of-fragile-situations>. Can you please provide clarification on which list to use for the conflict situations countries from 2006 to 2019?

Réponse 20. Due to the ambiguity of criterion RT5, Canada will eliminate and remove RT5 from the solicitation process and amend RT4 to incorporate bonus points should the bidder demonstrate the development projects submitted were completed in a fragile **and/or** conflict-affected country. The following amendment 006 is raised to remove RT5 from the RFP and amend RT4. Fragile and/or conflict-affected countries **MUST** be included in the list of the [World Bank](#) to be considered.

Question 21. On page 49 of the RFP, for the project descriptions and the definition of countries in crisis or conflict, it is unclear which World Bank list to apply to the projects. Are we to use the list from this year? Or lists that correspond to the project's years of operation? For instance, if a project ran from 2015 to 2020, would we apply the World Bank Lists from 2015-2020?

Réponse 21. Correct, the lists must correspond to the project's years of operation.

Question 22. In Amendment #2, page 4, the RT5 requirements were changed and the following line was added: "NOTE: Months where projects overlap will be counted only once." In Amendment #2, page 2, question 12, this addition was questioned and clarification was asked for. In the response, the DFATD officer/representative mentioned that "the bidder must demonstrate that the resources has 10 years (120 months) of cumulative experience working in fragile and conflict-affected countries to receive maximum points for RT5." This is mentioned nowhere else in the RFP and is a requirement seen in proposed personnel but not for projects. Can you please clarify as to why a project overlap was added as a restriction in the Amendment? No questions were asked related to this – it was added on as a response to Answer 10, where Question 10 was a clarification only on the World Bank's list of countries defined as fragile and conflict-affected. In addition to this, we would like to request that the following line seen in Amendment #2, page 4, the RT5 requirements be removed: "NOTE: Months where projects overlap will be counted only once."

Réponse 22. Due to the ambiguity of criterion RT5, Canada will eliminate and remove RT5 from the solicitation process and amend RT4 to incorporate bonus points should the bidder demonstrate the development projects submitted were completed in a fragile **and/or** conflict-



affected country. The following amendment 006 is raised to remove RT5 from the RFP and amend RT4. Fragile and/or conflict-affected countries **MUST** be included in the list of the World Bank to be considered.

Question 23. Le critère CT5 dans sa nouvelle version (modification 002) n'offre pas la possibilité au soumissionnaire de démontrer qu'il possède les 10 années d'expérience tel qu'expliqué dans la réponse à la question 12. Tel que formulé, ce critère doit permettre au soumissionnaire de démontrer qu'il possède la capacité à mettre en œuvre des projets d'envergure dans les pays en crise ou conflit. L'envergure de chaque projet est fondée sur sa durée et permet d'obtenir un pointage pour chacun. Le fait de ne pas permettre le chevauchement crée une situation inéquitable entre soumissionnaires. Il aurait plutôt fallu demander aux soumissionnaires de démontrer qu'il possède 10 ans d'expérience à travers son profil d'entreprise, tout simplement. Nous croyons que ce point doit être revu pour plus d'équité entre soumissionnaires.

Réponse 23. En raison de l'ambiguïté du critère CT5, le Canada supprimera le critère CT5 de l'appel d'offres et modifiera le critère CT4 pour y inclure des points supplémentaires si l'entrepreneur peut démontrer que les projets en développement soumis ont été achevés dans un pays en conflit et/ou dans un état fragile. La modification 006 est portée à éliminer le critère CT5 de la DDP et modifier le critère CT4.

Question 24. Since January 1, 2012, GAC has approved a very limited number of projects that were in countries on World Bank's list of countries defined as fragile and conflict-affected and that were also 5 or more years long. Due to these restrictions, the new requirement, the impact of COVID19 on project implementation, that there be no overlap in project duration, we kindly request that the completion date be pushed out to reflect these limitations and the new requirement. Specifically, we would request that, on Page 48, B. Bidder's Experience the following line be changed:

FROM: The project MUST have been completed on or after January 1st, 2012;

TO: The project MUST have been completed on or after January 1st, 2009;

Réponse 24. Canada accepts this change. Requirements will be amended accordingly. Please refer to the updated version of the RFP posted on CanadaBuys.

Question 25. En référence à la notion de "projet complété" CT2 et question 14 et 15, est-ce qu'un projet qui devait durer 5 ans mais qui est prolongé pour des raisons administratives (à titre d'exemple pour permettre la préparation de la phase suivante) et qui est toujours en cours, peut être considéré comme étant complété?

Réponse 25. Non, un projet doit être complété pour être inclus dans l'offre.

Question 26. Looking at the maximum Score for the Point Rated Technical Criteria, A. Resources, the maximum score is listed as 144 but it should be 156 (12 + 12+ 18 + 18 + 18 + 18 + 5 + 5 + 6 +6 +3 + 3 +5 + 5+ 10 + 12 = 156). Can you please update this and the following calculations?

Réponse 26. Thank you for notifying Global Affairs Canada about the calculation errors. Please refer to the updated version of the RFP. The maximum score for the Point Rated Technical Criteria, A. Resources is 156 points and the maximum score for the Point Rated Technical Criteria, B. Bidder's experience is 30 points, with the removal of RT5 and the amended RT4. The total



maximum points achievable for the combination of A. Resources and B. Bidders experience is 186 points.

2. Prolonger la date de clôture de l'appel d'offres.

SUPPRIMER : La date de clôture prend fin le 31 octobre, 2023 à 14 :00 HAE; et

INSÉRER : La date de clôture prend fin le 07 novembre, 2023 à 14 :00 HNE.

3. Supprimer la critère CT5 de l'annexe D – critères d'évaluation de la DDP

SUPPRIMER : CT5 de l'annexe D – critères d'évaluation entièrement;

4. Supprimer l'article 12.2 salle de réunion de l'annexe A – Énoncé des Travaux

SUPPRIMER : l'article 12.2 salle de réunion de l'annexe A – Énoncé des Travaux entièrement;

5. Modifier le critère CT4 de l'annexe D – critères d'évaluation de la DDP

SUPPRIMER : CT4 de l'annexe D – critères d'évaluation entièrement; et

INSÉRER :

Le nouveau critère CT4 de l'annexe D – critères d'évaluation suivant,

*****Tous les autres termes et conditions demeurent inchangées*****



Critères techniques cotés

N°	Critiques techniques cotés	Points	Note maximale	Renvoi à la proposition (Veuillez indiquer la section et le numéro de page, le cas échéant.)
----	----------------------------	--------	---------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------

B. EXPÉRIENCE DU SOUMISSIONNAIRE

Expérience dans la prestation de services similaires

Le soumissionnaire devrait fournir à **deux (2) descriptions de projets de développement achevés** démontrant son expérience de la supervision d'un projet de développement à travers ses tâches et ses prestations de services administratifs, financiers et logistiques.

REMARQUE :

- Les projets **DOIVENT** avoir été achevés le ou après le **1er janvier 2009**;
- Ils doivent avoir une valeur annuelle budgétaire moyenne d'au moins 500 000 \$ CA;

Aucun point ne sera attribué si chaque projet soumis ne répond pas au critère ci-dessus.

Aux fins de cette exigence, on entend par « projet » un contrat, une entente ou un accord signé par le soumissionnaire individuellement ou dans le cadre d'un consortium pour fournir les services.

<p>CT4</p>	<p>Le soumissionnaire devrait démontrer son expérience dans la supervision d'un projet de développement pour les tâches effectuées dans le cadre des deux (2) descriptions de projets achevés soumises.</p> <p>3 points seront attribués par tâche dans CHAQUE PROJET. Démontrer chaque tâche en incluant DEUX (2) EXEMPLES :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Mise en œuvre d'un projet; 2. Suivi de l'avancement des projets, y compris la gestion axée sur les résultats; 3. Communiquer avec les intervenants; 4. Gestion des risques liés aux projets. <p>POINTS SUPPLÉMENTAIRES : Trois (3) points supplémentaires par projet seront attribués si le projet de développement est réalisé dans un pays fragile et/ou touché par un conflit, tel que défini par la (Banque mondiale), pendant la durée du projet.</p> <p>REMARQUE : les pays fragiles et/ou touchés par un conflit DOIVENT être incluse dans la liste suivante (Banque mondiale) pour être considéré.</p>	<p>Maximum de 30 points</p> <table border="1" data-bbox="737 1201 1182 1377"> <thead> <tr> <th>#</th> <th>Projet #1</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>1</td><td></td></tr> <tr><td>2</td><td></td></tr> <tr><td>3</td><td></td></tr> <tr><td>4</td><td></td></tr> </tbody> </table> <table border="1" data-bbox="737 1470 1182 1646"> <thead> <tr> <th>#</th> <th>Projet #2</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>1</td><td></td></tr> <tr><td>2</td><td></td></tr> <tr><td>3</td><td></td></tr> <tr><td>4</td><td></td></tr> </tbody> </table>	#	Projet #1	1		2		3		4		#	Projet #2	1		2		3		4		<p>Projet 1:</p> <p>/12</p> <p>Projet 2:</p> <p>/12</p> <p>Points supplémentaires:</p> <p>/6</p>	
#	Projet #1																							
1																								
2																								
3																								
4																								
#	Projet #2																							
1																								
2																								
3																								
4																								